

français > néerlandais

la santé	Je suis d'avis que la santé est un grand bien.	
	<i>Ik ben van mening dat gezondheid een groot goed is.</i>	<i>de gezondheid</i>
la santé publique	C'est quoi, la santé publique ?	
	<i>Wat is dat, volksgezondheid?</i>	<i>de volksgezondheid</i>
la guérison	Il attend sa guérison avec impatience.	
	<i>Hij wacht ongeduldig op zijn genezing.</i>	<i>de genezing</i>
le décès	Il était inconsolable après le décès de son meilleur ami.	
	<i>Hij was ontoestbaar na het overlijden van zijn beste vriend.</i>	<i>het overlijden</i>
la cause	On ignore la cause de sa mort.	
	<i>Men weet niet wat de oorzaak van zijn dood is.</i>	<i>de oorzaak</i>
jeûner	Avant l'opération, il faut jeûner au moins vingt-quatre heures.	
	<i>Voor de operatie moet je minstens 24 uur vasten.</i>	<i>vasten, niet eten</i>
couper	Le médecin a dû couper la jambe du soldat.	
	<i>De dokter heeft het been van de soldaat moeten amputeren.</i>	<i>afzetten, amputeren</i>
le soin	Il importe de donner suffisamment de soins à un malade.	
	<i>Het is van belang een zieke voldoende zorg te geven.</i>	<i>de zorg</i>
admettre	L'hôpital devait admettre que les frais pour les malades sont trop élevés.	
	<i>Het ziekenhuis moest toegeven dat de kosten voor de zieken te hoog zijn.</i>	<i>toegeven</i>
contagieux, contagieuse	La tuberculose est une maladie contagieuse .	
	<i>Tbc is een besmettelijke ziekte.</i>	<i>besmettelijk</i>
la condition physique	Sa condition physique est excellente.	
	<i>Zijn lichamelijke gesteldheid is uitstekend.</i>	<i>de lichamelijke gesteldheid</i>

sain	L'objectif des médecins est que tout le monde mène une vie saine .	
	<i>Het doel van de medici is dat iedereen een gezond leven leidt.</i>	<i>gezond</i>
le poison	L'alcool est parfois considéré comme un poison mortel.	
	<i>Alcohol wordt soms als een dodelijk gif beschouwd.</i>	<i>het gif, het vergif</i>
attraper	Il a attrapé cette maladie pendant ses vacances.	
	<i>Hij heeft die ziekte tijdens zijn vakantie opgelopen.</i>	<i>oplopen</i>
le bien-être	Il éprouve du bien-être quand il est chez lui.	
	<i>Hij heeft een behaaglijk gevoel als hij thuis is.</i>	<i>het welbehagen, het behaaglijke gevoel</i>
garder le lit	Elle doit garder le lit pendant une semaine.	
	<i>Zij moet een week in bed blijven.</i>	<i>in bed blijven</i>
une crise cardiaque	Autrefois une crise cardiaque était presque toujours mortelle.	
	<i>Vroeger was een hartaanval bijna altijd dodelijk.</i>	<i>een hartaanval</i>
une côte	Il s'est cassé une côte en jouant au ballon.	
	<i>Hij heeft met voetballen een rib gebroken.</i>	<i>een rib</i>
la matière grasse	Ce fromage contient environ quarante pour cent de matière grasse .	
	<i>Deze kaas bevat ongeveer veertig procent vet.</i>	<i>het vet, het vetgehalte</i>
la vue	Ce coureur cycliste porte des lunettes parce que sa vue n'est pas bonne.	
	<i>Deze wielrenner draagt een bril omdat zijn gezichtsvermogen niet goed is.</i>	<i>het gezichtsvermogen</i>
rare	C'est une maladie rare dans notre pays.	
	<i>Het is een zeldzame ziekte in ons land.</i>	<i>zeldzaam</i>
consulter	Demain je vais consulter mon médecin.	
	<i>Morgen ga ik mijn arts raadplegen.</i>	<i>raadplegen</i>
le dentiste	Tous les six mois je vais chez le dentiste .	
	<i>Ik ga om het half jaar naar de tandarts.</i>	<i>de tandarts</i>
le muscle	Il a des muscles !	
	<i>Wat een spieren heeft hij!</i>	<i>de spier</i>
un nutritionniste	Quand on est trop gros, il faut consulter un nutritionniste .	
	<i>Als je te dik bent, moet je een voedingsdeskundige raadplegen.</i>	<i>een voedingsdeskundige</i>
l'apparence (f)	Elle paraît en bonne santé, mais les apparences sont trompeuses.	
	<i>Zij lijkt goed gezond, maar schijn bedriegt.</i>	<i>de schijn, het uiterlijk</i>

rhume	Elle a attrapé un rhume .	een verkoudheid
souffrant	Mon copain ne peut pas venir, il est souffrant .	
	Mijn vriend kan niet komen, hij is een beetje ziek .	een beetje ziek
les yeux (m)	Ses yeux lui font mal.	
	Zijn ogen doen hem zeer.	de ogen
le repos	Un peu de repos lui fera du bien.	
	Een beetje rust zal hem goed doen.	de rust
faire effet	Ce remède a fait effet .	
	Dit middel heeft gewerkt .	werken, succes hebben
avalér	Mais l' avalér est plutôt difficile.	
	Maar het inslikken is nogal lastig.	slikken, inslikken
la poitrine	Je sens une douleur étrange dans ma poitrine .	
	Ik voel een vreemde pijn in mijn borst .	de borst
une piqûre	Le dentiste m'a fait une piqûre .	
	De tandarts heeft mij een injectie gegeven.	een injectie
se dégrader	Sa santé se dégrade .	
	Zijn gezondheid gaat achteruit .	achteruitgaan
le devoir	C'est notre devoir de l'aider autant que possible.	
	Het is onze plicht hem zoveel mogelijk te helpen.	de plicht
jouir de	Il a toujours jouir d' une bonne santé.	
	Hij heeft altijd een goede gezondheid genoten .	genieten, genieten van
la peau	Sa peau est presque jaune.	
	Zijn huid is bijna geel.	de huid
soulager	Nous faisons tout pour soulager son mal.	
	Wij doen alles om zijn pijn te verzachten .	verzachten, verlichten
en vain	En vain !	
	Tevergeefs !	tevergeefs

een verpleegkundige	Zij wil verpleegkundige worden. <i>Elle veut devenir infirmière.</i>	<i>un infirmier, une infirmière</i>
een ziekenhuis	De kosten van een verblijf in het ziekenhuis zijn hoog. <i>Les frais d'un séjour à l'hôpital sont élevés.</i>	<i>un hôpital</i>
de apotheek	Onze apotheek is zaterdag geopend. <i>Notre pharmacie est ouverte le samedi.</i>	<i>la pharmacie</i>
roken	Roken schaadt de gezondheid. <i>Fumer nuit à la santé.</i>	<i>fumer</i>
de koorts	Zij heeft koorts . <i>Elle a de la fièvre.</i>	<i>la fièvre</i>
pijn hebben	Ik heb pijn in mijn keel. <i>J'ai mal à la gorge.</i>	<i>avoir mal</i>
de pleister	De dokter heeft een pleister op de wond geplakt. <i>Le médecin a mis un sparadrap sur la blessure.</i>	<i>le sparadrap</i>
het gips	Haar been zit in het gips . <i>Sa jambe est dans le plâtre.</i>	<i>le plâtre</i>
het gaat beter	Hij was erg ziek, maar nu gaat het beter . <i>Il était très malade mais maintenant ça va mieux.</i>	<i>ça va mieux</i>
kiespijn hebben	Gisteren had ik kiespijn . <i>Hier j'avais mal aux dents.</i>	<i>avoir mal aux dents</i>
pijnlijk	Het was erg pijnlijk . <i>C'était très douloureux.</i>	<i>douloureux, douloureuse</i>
beterschap	Ben je ziek? Beterschap! <i>Tu es malade ? Melleure santé !</i>	<i>meilleure santé !</i>
het spreekuur	Ik kan morgen op het spreekuur komen. <i>Demain Je peux venir à la consultation.</i>	<i>la consultation</i>
de wachtkamer	De wachtkamer was eigenlijk te klein. <i>Au fond la salle d'attente était trop petite.</i>	<i>la salle d'attente</i>
hoofdpijn hebben	Zij heeft vaak hoofdpijn . <i>Elle a souvent mal à la tête.</i>	<i>avoir mal à la tête</i>